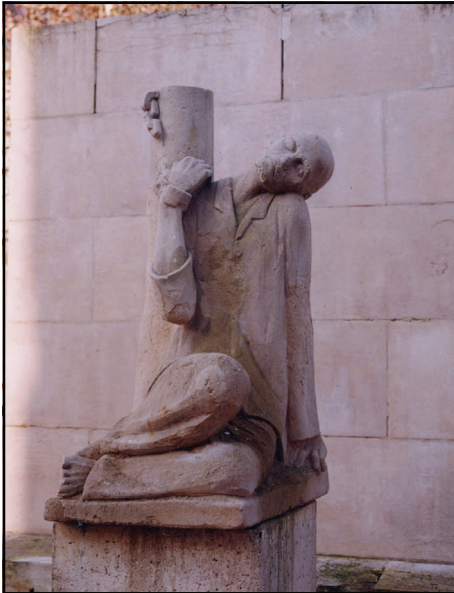


Behind them, two statues donated by Marcel Deviers, a Resistant fighter, complete the piece of art.

The sculptor, Jean Poutriquet, pays homage to the Resistance and Déportation.

Le sculpteur Jean Poutriquet, par son œuvre, rend hommage à la Résistance et à la Déportation.



They also remind the young generations that millions of men and women sacrificed their lives to defend our liberties and that, as far as the duty of commemoration is concerned, the fight must go on.

Elles rappellent aux jeunes que des millions d'hommes et de femmes ont fait le sacrifice de leur vie pour défendre nos libertés et qu'en matière de travail de mémoire, le combat n'est jamais terminé...

Each year, on the National day in memory of victims of the racist and anti-semitic crimes of the French State and homage to France's Righteous among the Nations, i.e. on July 16th, birthday of the "Vel" d'Hiv Police Roundup / Raid" which took place on July 16th 1942, (if it is a Sunday, if not it takes place the following Sunday), an official ceremony is organized there to celebrate it.

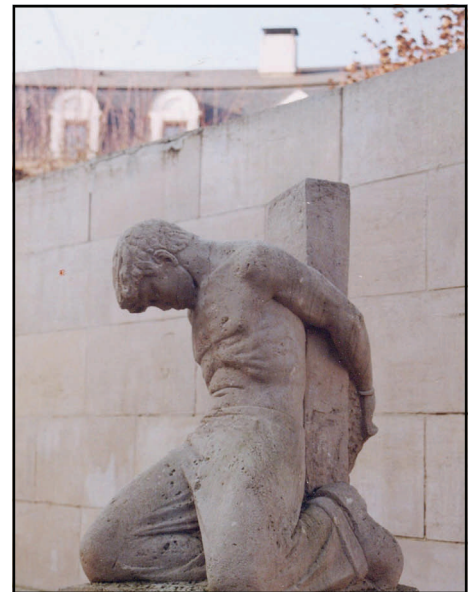


Au dos, deux statues, don du résistant Marcel Deviers, parachèvent cet ensemble.



The statues symbolize hatred against barbarity conveyed by xenophobia and racism.

Elles disent notre haine de la barbarie qu'engendrent les doctrines xénophobes et racistes.



Chaque année, à l'occasion de la Journée nationale à la mémoire des victimes des crimes racistes et antisémites de l'Etat Français et d'hommage aux justes de France, c'est-à-dire le 16 juillet, date anniversaire de la rafle du Vélodrome d'Hiver qui eut lieu le 16 juillet 1942, (si ce jour est un dimanche, sinon celle-ci a lieu le dimanche suivant), une cérémonie officielle y est organisée.